

**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL
DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**



**DECIMONOVENO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO**

9 DE AGOSTO 2020

Este programa está formateado para
dispositivos móviles.

ORDINARIO DE LA MISA

PRELUDIO

Air

Gerre Hancock
(1888-1976)

RITOS INICIALES

ANTÍFONA DE ENTRADA



The musical notation is written on a single staff in treble clef, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The melody consists of the following notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, a quarter note C5, a quarter note B-flat4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F4 with a fermata. The lyrics are placed below the notes.

No te ol - vi - des, Se - ñor, de no - so - tros.

SALUDO

Celebrante: El Señor este con ustedes.

Todos: Y con tu espíritu.

ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos, que he pecado
mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran
culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre
Virgen,
a los ángeles, a los santos y a ustedes,
hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro
Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso, tenga misericordia
de nosotros,
perdone nuestros pecados, y nos lleve a la
vida eterna.

Todos: Amén.

KYRIE



Se - ñor, ten pie-dad. Se-ñor, ten pie-dad. Cri-sto, ten pie-dad. Cri-sto, ten pie-
dad. Se - ñor, ten pie-dad. Se - ñor, ten pie-dad.

GLORIA



Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra
paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

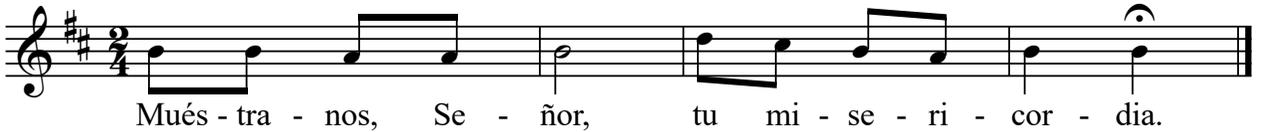
ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

I Reyes 19:9a, 11-13a

SALMO RESPONSORIAL Salmo 84:9ab-10, 11-12, 13-14



SEGUNDA LECTURA

Romanos 9:1-5

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO Salmo 129:5



Confío en el Señor,
Mi alma espera y confía en su palabra.

EVANGELIO

Mateo 14:22-33

HOMILÍA

PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,

engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo
hombre, todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de
Poncio Pilato:

padeció y fue sepultado,

y resucitó al tercer día, según las Escrituras,

y subió al cielo, y está sentado a la derecha del
Padre;

y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y
muertos,

y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,

que procede del Padre y del Hijo,

que con el Padre y el Hijo recibe una misma
adoración y gloria,

y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.

Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

NOVENA EN HONOR DE LA ASUNCIÓN DE MARÍA

María, llena de gracia, todas las generaciones se regocijan en llamarte Bendita entre todas las mujeres, y en reconocer las grandes obras que Dios tu Salvador ha hecho por tí. Al preservarte del pecado, Dios ya te había preparado para llevarte al lugar que te tenía reservado en el cielo. Al conmemorar la Asunción de tu cuerpo y alma al cielo, recordamos que tu intercedes con gran poder por nosotros en tu reino, como Reina del Universo y que como Madre de la Iglesia tu nos protegés con ternura. Recurrimos a la ayuda de tu poder y al consuelo de tu apacible compasión y te pedimos que te unas a nosotros en oración por las intenciones que aquí encomendamos a tu amorosa atención.

(Mencionar las peticiones aquí)

Al unirte a nosotros en presentar estas peticiones a nuestro Padre Celestial, ruega también para que aceptemos cualquiera que sea Su respuesta, en el espíritu de regocijo que marcó tu vida en la tierra y que ahora llena tu alma en el cielo. Ayúdanos a añorar nuestra propia herencia celestial, para que podamos unirnos a tí en alabar la grandeza de Dios por siempre. Amén.

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREFACIO

PLEGARIA EUCARÍSTICA



San - to, san - to, san-to_es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.



Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.



Ho - san-na en el cie - lo. Ben - di - to_el que vie - ne en



nom - bre del Se - ñor. Ho - san-na en el cie - lo.

ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

Ca-da vez que co-me-mos de_es-te pan y be-be-mos de_es-te
cá-liz, a-nun-cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has-ta que vuel-vas.

The musical notation consists of two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of text, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The piece ends with a double bar line.

GRAN AMÉN

A - mén, a - mén, a - mén.

The musical notation is on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melodic line for the word 'Amen'. The first two measures are in 4/4 time, and the final measure is in 2/4 time, indicated by a change in the time signature. The piece ends with a double bar line.

RITO DE LA COMUNIÓN

ORACIÓN DEL SEÑOR

SALUDO DE LA PAZ

FRACCIÓN DEL PAN

Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que
qui-tas el pec - ca - do del mun-do, da - nos la paz.

1. 2.

COMUNIÓN ESPIRITUAL

Creo, Dios mío,
que estáis presente
en el Santísimo Sacramento del Altar;
os amo, os adoro y deseo recibirlos;
mas, no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente,
venid por lo menos espiritualmente a mi corazón.
Como si hubieseis venido, yo me abrazo y uno a Vos:
No permitáis que jamás me separe de Vos. Amén.

COMUNIÓN



Glo - ri - fi - ca al Se - ñor, Je - ru - sa - lén.

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 2/4. The melody consists of the following notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, a quarter note C5, a quarter note B-flat4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3. The notes are grouped into measures: the first measure contains G4, A4, and B-flat4; the second measure contains C5, B-flat4, and A4; the third measure contains G4, F4, and E4; the fourth measure contains D4, C4, and B3. The piece ends with a double bar line.

ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNION

BENDICIÓN Y DESPEDIDA

POSLUDIO

Cortège

Louis Vierne
(1870-1937)

BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN



Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno
Rev. Michael D. Weston
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Ira E. Chase, Sr.
Deacon Joseph Pak
Deacon Timothy Wolfkill

Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional
Knights of Columbus, colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Solicitamos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia
apagando sus teléfonos celulares u
otros artefactos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos
están localizadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: *Comunión* © 1986, Alberto Taulé. Derechos reservados. Los materiales registrados reimpressos con permiso bajo OCP licencia 612833. *Gloria* © Francisco Palazón. Derechos reservados. Los materiales registrados reimpressos con permiso bajo Onelicense.net #A-701285. *Salmo Responsorial* © 2003, Peter Latona. *Entrada, Kyrie, Santo, Aclamación Conmemorativa, Gran Amén, Cordero de Dios* © 2019, Benjamin LaPrairie. *Alleluia* Chant Mode VI, Dominio publico.



BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector

400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566

(202) 526-8300 • www.nationalshrine.org/espanol